

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1928)

**Heft:** 339

  

**Rubrik:** Schweizerbund

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 11.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

les auspices du Département vaudois de l'agriculture, de l'industrie et du commerce.

**Jeudi, 29 Mars.**

20.01 Concert par l'Orchestre Décosterd de l'Innovation et de l'Hôtel de la Paix ; 1. L'Impresario, ouverture, Mozart ; 2. Mosaïque de Gounod, Tavan ; 3. Milenka, ballet, Block, a) Kermesse flamande, b) Sérénade ; 4. Prince triste, Sibélius ; 5. Les Vêpres siciliennes, ouverture, Verdi.

20.50 Concert par le Septuor vocal lausannois, direction Ed. Moudon : 1. O Viens, A. de Lahale (1242) ; 2. La Villanelle, Donati XVme siècle) ; 3. Le vieux caporal, Bé-ranger ; 4. L'adieu du soldat, Wengert ; 5. Mon Jorat, Ed. Moudon.

**Vendredi, 30 Mars.**

20.01 La littérature française pour tous : le XVme siècle. La poésie. Alin Chartier et Charles d'Orléans, par M. le professeur Henri Sensitive.

**Samedi, 31 Mars.**

20.01 Radio-concert : 1. L'enfant du régiment, marche, Fucik ; 2. Fascination, valse boston, Marchetti ; 3. La Geisha, opérette, Jones ; 4. Grand'Maman, Langer ; 5. Chanson des abeilles, Filippucci ; 6. Pas sur la bouche, opérette, Yvain ; 7. Lisbona, marche, Candiolo.

**ZÜRICH, 588 m. 4 kw. :**

**Montag, 26. März.**

19.32 Prof. Dr. Kirchgraber, Zürich : "Erd-ölvirtschaft und Erdölpolitik."

20.00 Uebertragung von Bern : Jean Ernest, I. Bariton vom Berner Stadt-Theater, singt Opern-Arien.

20.30 Uebertragung über Bern aus Lausanne : Sinfonie-Konzert des Orchesters Suisse Romande.

21.10 ca. Operetten- und Schlager-Abend. Hansi Seitz, Operetten-Soubrette. Am Klavier : Otto Strauss. Hausorchester.

**Dienstag, 27. März.**

19.32 Dipl.-Ing. Robert Spieser, Baden : "Elek-trotechnische Neuheiten" (Elektrobbahnbau).

20.00 Vortrags- und Konzertstunde.

21.10 "Mit Reifrock und Krinoline." Hausor-chester.

22.00 Wetter. Neueste Nachrichten.

**Mittwoch, 28. März.**

17.10 Jugendstunde "Pro Juventute" (K. A. Tschudy liest aus "Die Tore auf" und "Das Schloss der Wahrheit." Märchen von Traugott Vogel und Herminia Zurmühlen).

19.32 Dr. E. Briner : "Cuno Amiet und die neuere Schweizer Malerei."

20.00 Alt-italienische Klavier-Musik.

20.30 ca. Werner Huber singt italienische Lieder im Volkston.

21.20 Unterhaltungskonzert.

22.00 Wetter. Neueste Nachrichten.

**Donnerstag, 29. März.**

19.32 Uebertragung aus Bern : Red. Walter Schweizer : "Speisezettelerlebnisse im Süden, eine fröhliche Plauderei."

20.00 Hermann Ernst, Bariton, singt Lieder von Robert Schumann und Balladen von Löwe. Alfons Wagner liest eigene Skizzen.

22.00 Wetter. Neueste Nachrichten.

**Freitag, 30. März.**

20.00 Uebertragung aus dem Stadttheater Zürich : "Die Zauberflöte."

**Sonntag, 31. März.**

17.10 Konzert des Handharmonikaklubs "Edel-weiss," Zürich.

19.32 Uebertragung aus Bern : Prof. Dr. Zeller, Bern : "Der Anteil der Schweizer an der Erforschung der Südsee."

20.00 Uebertragung aus Wien :

22.00 Wetter. Neueste Nachrichten.

**Sonntag, 1. April.**

15.15 Die Stunde der lebenden Schweizerdichter (Dr. Oskar Eberle, Schwyz) : "Paul Schoeck und Fridolin Hofer."

17.10 Protestantische Predigt.

19.32 Uebertragung aus dem Grossmünster Zürich : Alice Frey-Knecht, Sopran ; Luise Hinder, Alt ; Viktor Schlatter, Orgel ; Streicher des Hausorchesters. Leitung : Her-mann Hofmann.

20.25 Violin-Abend Gertrud Schuster-Woldan.

20.50 Wunschkonzert I. Teil.

21.20 Wunschkonzert des Hausorchesters.

22.00 Wetter. Neueste Nachrichten.

**SCHWEIZERBUND. SWISS CLUB.**

Though another important function had taken place in the Colony only two days previously, the Annual Dinner of the Schweizerbund, which was held on Thursday, March 15th, attracted a "full house." (The large hall at 74, Charlotte Street, W.1 was specially decorated for the occasion, and the tasteful raised bank of artificial flowers created a unique background to the chair, which was occupied by M. de Bourg, First Secretary of Legation. The two traditional toasts having been suitably submitted and honoured with the usual enthusiasm, M. de Bourg rose again to express on behalf of the Swiss Minister intense regrets at being pre-

vented from presiding over the banquet. M. Paravicini had only just returned from a prolonged tour and found an accumulation of important matters which required his personal and immediate attention. However greatly the Minister's absence was felt by the audience, he (M. de Bourg) was not very grieved as this gave him once more the opportunity and privilege of spending a delightful evening in the homely atmosphere of the Swiss Club. He had heard it stated that the heart of the Swiss Colony was to be found at 74, Charlotte Street, W.1, and he was sure no other expression could equally describe the spirit which prevailed at this address.

Mr. Jules Tresch, the President, in proposing the future prosperity of his Club, first extended a hearty welcome to M. de Bourg, whose presence, as an official representative of Switzerland, was so essential to the success of the gathering. An Englishman, Sir H. Wotton, once described an ambassador as "an honest man sent to lie abroad for the commonwealth." He was satisfied that Swiss politics and aspirations enabled our representatives to dispense with the latter attribute. Mr. Tresch was flattered to be allowed to address such a distinguished company and he was sure that the good dinner would sharpen their wit and at the same time soften their hearts. It was his duty to give a short account of the Club's activity during the last twelve months ; he would quickly dispose of that task. In order to effect some unavoidable repairs the Committee had to spend a considerable amount of money which prevented them from showing a profit ; however, they were not disheartened, as their chief aim consisted of offering the members recreation by way of music, dancing, etc., and refreshments at reasonable prices. He was glad to say that the members were taking full advantage of these facilities and though the drinks were cheap had given wonderful proofs of temperance ; they evidently all recognised that the first drink satisfied thirst, the second was for nourishment, the third for pleasure and the fourth for madness. In proposing the "Schweizerbund," Mr. Tresch concluded in hoping that the club would continue to remain under the orders of General Peace, General Plenty and General Prosperity.

Mr. L. Pache, the Vice-President, was in charge of the toast to the official guests of the Club. He was pleased to be once more able to extend a most cordial welcome to M. de Bourg, who was accompanied by Mr. P. Hilfinger, the Chancellor of our Legation. It struck him that these two gentlemen, who held such important offices, could enjoy themselves in their leisure time as if they had not a single care in the world. In greeting the Rev. and Mrs. C. T. Hahn, Mr. Pache feared that our popular shepherd did not count many of his flock among the company. In welcoming Mr. and Mrs. P. F. Boehringer, from the *Swiss Observer*, the speaker was happy in the knowledge that if their editor perhaps could no more fight with his fists he was still able to put up a determined fight with his pen. It afforded him a special pleasure to single out from among their guests Mr. Brunner, the president of the Swiss Club in Birmingham, whom they had not seen for several years. The London Societies were represented as follows : *Société de Secours Mutuels*, Mr. and Mrs. Alfred Martin ; *City Swiss Club*, Mr. and Mrs. Leon Jobin ; *Unione Ticinese*, Mr. W. Notari and Mr. Carlo Berti ; *Swiss Mercantile Society*, Mr. Boos and Mr. Schütz ; *Union Helvética*, Mr. and Mrs. Diethelm ; *Swiss Choral Society*, Mr. and Mrs. E. Weber ; *Swiss Gymnastic Society*, Mr. Schneeberger ; and *Swiss Rifle Association*, Mr. P. Devincenti.

Mr. P. F. Boehringer, in returning thanks on behalf of the guests, said he was always anxious to secure the latest news. Up till now he had understood that the centre of gravity of the Colony was somewhere in Queen Anne Street ; he now heard it officially stated that that quarter disclaimed any such distinction and that the heart of the Colony was to be looked for at 74, Charlotte Street, W.1. It seemed to him that there were several stray hearts at that address considering that all the Committee members were bachelors. No doubt this was one of the reasons why the affairs of the Club were so well managed, as the mental balance of the President or Secretary was not disturbed by the volcanic changes in domestic felicity caused by the mysterious operations of spring cleaning so much in vogue at this time of the year. He could assure the President of the whole-hearted sympathy of all the guests in his failure to produce a satisfactory profit and loss account ; if the Committee looked after its members half as well as it did that night after the great number of guests nothing different could be expected.

Mr. A. Martin also replied, dwelling on the long and intimate relations that had always existed between his Society (Secours Mutuels) and the "Schweizerbund."

Mr. E. Forster, the Secretary, introduced the toast to the ladies by saying that all through his life he had been fond of three things, chess, chemistry and the ladies. The first two he had given up as hopeless, but he could not separate himself from the ladies. Fate, however, had been very unkind to him, though he was thankful that there was no tax on bachelors in this country. He had

been a very happy man and lived in great hopes from the 1st of January to the 29th of February last as he had been given to understand that being Leap Year there was the chance of his life ; but nothing came his way. He had to console himself with the saying that the happiest hours of a lady's life are spent *before* her glass whilst a man's happiest hours are spent *after* several glasses.

Mr. Dürlewanger, one of the oldest members, took the company back to the early days of 1887, when seventy compatriots subscribed half-a-crown each to start the club ; they had to pay their rent three weeks in advance. It was only by persevering and holding together that the venture ultimately proved a success. He was sure that if the younger members would co-operate in that spirit with the older ones they could look into the future with confidence.

Yielding to a general clamour, Mr. Delaloy also spoke a few words. He, as a keen sportsman, very much regretted the absence of the Minister, as he would doubtless have emulated his previous performance by giving them a tip for the Grand National. Mr. Dürlewanger had struck the right note, and he would draw the Committee's attention to the fact that next year's banquet would be the 50th in their history. Remarks had been made that night about their bachelor Committee, but he sincerely hoped they did not fit in with a description he had heard not long ago, namely, that a modern bachelor was an owner of an Austin Seven who takes his young lady out for a ride and if she does not kiss him at the first opportunity sends her home walking by herself. Though bachelors appeared to be plentiful at present, things were not always like this in the Club. He knew of two old members who successfully and very creditably disposed of seven daughters each through the amenities of the Club.

The remainder of the evening was given over to dancing till the early hours of the morning. Mrs. Abersol kept up the spirits of the company by intoning now and then a popular Yodel. No pains were spared by Messrs. Tresch and Forster, the President and Secretary, to attend personally to everybody's comfort.

**QUOTATIONS from the SWISS STOCK EXCHANGES.**

	BONDS.		SHARES.	
	Mar. 13	Mar. 20	Nom	Mar. 13 Mar. 20
Confederation 3% 1903	83.25	83.25	Fr.	Fr.
3% 1917 VIII Mob. Ln	101.25	101.00	500	791 733
Federal Railway 3 1/2% A-K	86.20	86.80	500	718 715
" " 1924 IV Elect. Ln.	102.30	102.25	1000	2855 2837
			1000	4925 4920
			1000	3350 3490
			350	597 600
			1000	1487 1497
			200	941 940
			1000	1180 1187
			500	535 537
			100	278 272
			500	775 767

*Drink delicious "Ovaltine" at every meal - for Health!*

THE TWELFTH ANNUAL  
**SWISS SAMPLES FAIR**  
 will be held at  
**BÂLE**  
 14th to 24th April, 1928.

For Information apply to:  
 THE COMMERCIAL DIVISION OF  
 THE SWISS LEGATION,  
 32, Queen Anne Street, W.1.

or to:  
 THE SWISS BANK CORPORATION,  
 99, Gresham Street, E.C.2 ; or at Bâle.

Information regarding Travelling facilities may be obtained from:  
 THE SWISS FEDERAL RAILWAYS,  
 11b, Regent Street, S.W.1.

**MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS**

Not exceeding 3 lines.—Per insertion 2/6 : three insertions 5/—  
 Postage extra on replies addressed *via Swiss Observer*

YOUNG SWISS GIRL, at Thonue, seeks position for 12 months in English family with children ; speaks German and French ; plays piano ; good needle-woman.—Write to BM/CAA, London, W.C.1.